

嶺南學院現代中文文學研究中心主辦「作家座談討論會」，於一九九三年六月四日及五日在該校愛華堂舉行，邀請二十幾位作家發言。

六月五日上午，我應邀去嶺南學院參加討論會。當第五節的發言者羅華、王偉明、吳美筠進行討論時，夏捷來了。接著，夏捷發言。

夏捷告訴大家：有一個名叫貝嶺的人自美來港到大陸去辦雜誌。貝嶺對她說：美國人認定香港沒有文學！

這句話使我感到意外。因此，當我發言時，由於發言時間有規定（不能超過十五分鐘），我不得不將應該講的一個人創作生涯的回顧與前瞻一縮短在兩分鐘內，用其餘的十三分鐘舉出一些實例來說明香港不但有文學，而且有好好的文學。

以下是我舉的實例：

(一) 台灣的《筆匯》雜誌在很大程度上是跟隨香港《文藝新潮》的路綫行走的。該刊革新號第一卷第十期（一九六〇年二月二十八日出版）不但轉載了《文藝新潮》第四期（一九五六年出版）的《德秀斯》，連編排形式也臨摹《文藝新潮》。(二) 《香港時報·淺水灣》刊登有關現代小說的論文，於一九六八年被台灣一家名叫「十月」的出版社收集在一起，出

了單行本，書名《現代小說論》，封底還加了一個英文書名：《ESSAYS ON FAMOUS MODERN FICTIONS》。(有趣的是，他們將MODERN印成MONDERN。

(三) 加布里埃·加西亞·馬爾克斯《百年孤寂》是在一九八二年獲得諾貝爾文學獎的，但在一九七二年出版的《四季》一期就推出了《加西亞·馬爾克斯專輯》。此外，電台是在一九八二年十月二十一日晚（香港時間宣布馬爾克斯獲得諾貝爾獎的，但在同年九月八日《星島晚報·大會堂》就推出《加布里埃·馬爾克斯專輯》。

不但介紹馬爾克斯的新著《一個死亡預告的編年史》，還刊出《玫瑰花假花》（短篇小說）的中譯。

(四) 在研究中國新文學方面，尤其是香港文學，香港學者也取得過很不錯的成績。大陸與台灣都出現過新文學上的一斷層：大陸在文革時期，書店（除了魯迅的作品外）不能出售大部分「五四」文學作品；台灣有一個很長的時期也禁止讀者閱讀大部分「五四」以來的的新文學作品，而香港讀者卻從未受到限制，即使絕版的

有人說香港沒有文學

劉以鬯

的作品……

說到這裡，主席吳美筠遞給我一張字條，上書「還有兩分鐘」。這樣一來，我只好改談「個人創作生涯」了。其實，關於香港有沒有文學的問題，我還有一些話想講的。

我想講的是：

如果香港沒有文學的話，台灣《文訊》雜誌第二十期（一九八五年十月出版）怎會推出《香港文學專輯》？

如果香港沒有文學的話，香港中文大學出版的《譯叢》第二十九、三十期（一九八八年出版）怎會推出《THE FIRST ANTHOLOGY OF HONG KONG WRITING》？

如果香港沒有文學的話，台灣《聯合文學》第九十四期（一九九二年八月出版）怎會推出《香港文學專輯》？

如果香港沒有文學的話，大陸怎會有《台灣文學選刊》、《台灣與海外華文文學》？

如果香港沒有文學的話，暨南大學怎會成立「台灣文學研究室」、汕頭大學怎會成立「台灣及海外華文文學研究中心」、四川大學怎會開設台灣文學研究中心……？

如果香港沒有文學的話，一九七五年秋季，梁秉鈞怎會在香港中文大學校外課程講授「三十年來的香港文學」？

如果香港沒有文學的話，王仁蔭怎會在香港浸會學院校外進修部講授「香港文學作品選講」？

如果香港沒有文學的話，《新晚報》怎會在一九八〇年舉辦文學座談會：「香港文學三十年」？

如果香港沒有文學的話，青年文學獎怎會在一九八〇年舉辦「廣東及香港作家座談會」討論「中國及香港文學的出路與前景問題」？

如果香港沒有文學的話，市政局公共圖書館怎會在一九八三年八月舉行以香港文學為主題的「第五屆中文文學週」？

如果香港沒有文學的話，香港怎會有這麼多的作家組織……？

《四海——台灣海外華文文學雜誌》、《香港沒有文學的話，大陸各地出版社怎會出版《香港小說選》、《香港作家小說選》、《香港中篇小說選》、《香港作家散文選》、《香港散文選》、《香港新詩》、《香港當代詩選》、《香港作家剪影》、《香港小說精選》、《憧憬——台灣文學新潮選萃》、《浮城志異——香港小說新選》、《台灣香港文學論文選》、《台灣香港暨海外華文文學論文選》

《台灣文學專論》、《台灣香港文學研究述論》、《台灣暨海外華文作家辭典》……？

如果香港沒有文學的話，暨南大學怎會成立「台灣文學研究室」、汕頭大學怎會成立「台灣及海外華文文學研究中心」、四川大學怎會開設台灣文學研究中心……？

如果香港沒有文學的話，一九七五年秋季，梁秉鈞怎會在香港中文大學校外課程講授「三十年來的香港文學」？

如果香港沒有文學的話，王仁蔭怎會在香港浸會學院校外進修部講授「香港文學作品選講」？

如果香港沒有文學的話，《新晚報》怎會在一九八〇年舉辦文學座談會：「香港文學三十年」？

如果香港沒有文學的話，青年文學獎怎會在一九八〇年舉辦「廣東及香港作家座談會」討論「中國及香港文學的出路與前景問題」？

如果香港沒有文學的話，市政局公共圖書館怎會在一九八三年八月舉行以香港文學為主題的「第五屆中文文學週」？

如果香港沒有文學的話，香港怎會有這麼多的作家組織……？

以上只是我聽了夏捷的話想到的一些事，雖然不多，已足夠說明香港不但有文學，而且有站在時代尖端的文學。

那個說「香港沒有文學」的美國人，知識面太窄，強不知為知，亂下結論，在全無必要的情况下，用無形的手攔了香港文學工作者一巴掌！



香港著名作家劉以鬯先生在一「作家座談討論會」上發言。